

SZENE 38 • NUMMER 7

Mihin sattuu?

Vier Uhr. Die Ärztin ist Ellas Mutter, die du vom Geburtstag kennst. Wo tut es weh? Du kennst das Wort nicht und zeigst auf die Stelle. „Wie sagt man das?“

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1a, 2a

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1a, 2b

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1c, 2c

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Selkä ei.
Toinen korva vähän., Saanko mennä juhlaan lauantaina?

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 53412

Wörter: Mihin sattuu?

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1b, 2c, 3a, 4a, 5b, 6a

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Hei, 1: Mikä, 1: Kurkku,
1: asti, 1: suu

W3) MAMA, MEIN BAUCH TUT WEH!: 1: vatsaani, 2: kuumetta, 3:
lettuja, 4: hedelmiä

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Hei, 1: Mikä, 1: Kurkku,
1: asti, 1: suu

Grammatik: avaa, hengitä, keskiviikosta asti

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER: 1) Avaa, 2) Hengitä, 3)
Juo, 4) Lepää, 5) asti, 6) päivässä, 7) Jos, 8) kurkku

G2) WÄHLE DIE FORM: 1c, 2c, 3b, 4b, 5a, 6b, 7a, 8a

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN: 1: Juo, 1: Lepää, 1: asti, 1: päivässä, 1:
Jos, 1: kurkku

G4) BILDE EINEN SATZ: Kurkkuni on kipeä keskiviikosta asti., Kolme
kertaa päivässä., Jos sinulla on kuumetta, pysy kotona., Minulla on
kurkku kipeä.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?: 1a, 2b, 3b, 4b

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN: 1g, 2f, 3e, 4b, 5d,
6c, 7h, 8a

Übersetzung

- Hallo. Komm herein und setz dich. Wo tut es weh?

Du kennst das Wort nicht, also zeigst du auf deinen Hals.

- Hier. Wie heißt das auf Finnisch?

- Der Hals. Tut dein Hals weh?

- Ja. Mein Kopf auch. Seit Mittwoch. Bei den Proben ist es kalt und es regnet.

- Mach den Mund auf. Sag ah. Atme tief. Noch einmal.

- Aaah.

- Tut dein Rücken auch weh? Und deine Ohren?

- Mein Rücken nicht. Ein Ohr ein bisschen.

Sie misst deine Temperatur.

- Siebenunddreißig Komma fünf. Etwas erhöhte Temperatur.

- Ist es schlimm?

- Im Moment nicht. Wie viel schläfst du?

- Zu wenig. Nachts höre ich immer eine Trompete.

Sie seufzt.

- Die Trompete kenne ich.
- Du brauchst Ruhe. Iss auch etwas.
- Ella sagt dasselbe über Nöpö. Er ist nicht böse. Er hat nur Hunger.
- Meine Tochter weiß viel.
- Ruh dich aus und trink genug. Tee ist auch gut. In der Apotheke bekommst du Hilfe für deinen Hals.
- Darf ich am Samstag zum Stadtfest gehen?
- Nur ohne Fieber und mit genug Kraft. Ruh dich bis dahin aus.

Sie hört zu, schaut und lächelt. „Du bist nicht sehr krank. Du bist müde. Und hungrig.“ Das hat Ella am ersten Morgen über die Katze gesagt. Ihr Rezept: schlafen, Tee, und nach zehn Uhr abends keine Trompete. Ausnahmsweise gefällt dir ein Rezept.